

Úradný vestník

Európskej únie

L 130



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 52

28. mája 2009

Obsah

IV *Iné akty*

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Spoločný výbor EHP

- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 21/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 1
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 22/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 6
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 23/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 11
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 24/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 12
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 25/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 15
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 26/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP 17

★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 27/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP	19
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 28/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP	21
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 29/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP	22
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 30/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP	23
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 31/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XI (Telekomunikačné služby) k Dohode o EHP	25
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 32/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa Príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP	26
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 33/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP	27
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 34/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP	28
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 35/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP	29
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 36/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XVIII (Zdravie a bezpečnosť pri práci, pracovné právo a rovnaké zaobchádzanie s mužmi a ženami) k Dohode o EHP	30
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 37/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XXI (Štatistika) k Dohode o EHP	31
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 38/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XXI (Štatistika) k Dohode o EHP	33
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 39/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XXII (Právo obchodných spoločností) k Dohode o EHP	34
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 40/2009 zo 17. marca 2009, ktorým sa mení a dopĺňa protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd	36



IV

(Iné akty)

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 21/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 111/2008 zo 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97 ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie Komisie (ES) č. 1082/2003 z 23. júna 2003, ktoré stanovuje podrobné pravidlá na vykonanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 vzhľadom na minimálnu úroveň kontrol, ktoré sa majú vykonať v rámci systému na identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytku ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 499/2004 zo 17. marca 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1082/2003, pokiaľ ide o lehotu a vzor na podávanie správ v sektore hovädzieho dobytku ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Nariadenie Komisie (ES) č. 911/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o ušné značky, zdravotné preukazy zvierat a registre zvierat ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 98.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 24.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 65.

- (6) Nariadenie Komisie (ES) č. 644/2005 z 27. apríla 2005, ktorým sa schvaľuje osobitný identifikačný systém pre hovädzí dobytok chovaný na kultúrne a historické účely v schválených priestoroch, ako je stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ⁽¹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (7) Rozhodnutie Komisie 2004/764/ES z 22. októbra 2004, ktoré sa týka predĺženia stanoveného maximálneho obdobia na aplikovanie ušných značiek na niektorý hovädzí dobytok chovaný v prírodných rezerváciách v Holandsku ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (8) Rozhodnutie Komisie 2006/28/ES z 18. januára 2006 o predĺžení maximálnej lehoty na označovanie určitého hovädzieho dobytku ušnými značkami ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (9) Rozhodnutie Komisie 2006/132/ES z 13. februára 2006 o uznaní úplne prevádzkyschopného charakteru talianskej databázy hovädzieho dobytku ⁽⁴⁾ sa má začleniť do dohody.
- (10) Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 ⁽⁵⁾ a nariadenie Rady (ES) č. 1792/2006 ⁽⁶⁾ už do dohody začlenené sú, avšak do nariadenia (ES) č. 1760/2000 a nariadenia (ES) č. 911/2004 v uvedenom poradí by sa mali doplniť ako meniace a dopĺňajúce akty.
- (11) Nariadením (ES) č. 1760/2000 sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 820/97 ⁽⁷⁾, ktoré je začlenené do dohody a ktoré by sa preto malo v dohode zrušiť.
- (12) Nariadením (ES) č. 1082/2003 sa ruší nariadenie Komisie (ES) č. 2630/97 ⁽⁸⁾, ktoré je začlenené do dohody a ktoré by sa preto malo v dohode zrušiť.
- (13) Nariadením (ES) č. 911/2004 sa ruší nariadenie Komisie (ES) č. 2629/97 ⁽⁹⁾, ktoré je začlenené do dohody a ktoré by sa preto malo v dohode zrušiť.
- (14) Rozhodnutím 2006/28/ES sa ruší rozhodnutie Komisie 98/589/ES ⁽¹⁰⁾, ktoré je začlenené do dohody a ktoré by sa preto malo v dohode zrušiť.
- (15) Platnosť nariadenia Komisie (ES) č. 2628/97 ⁽¹¹⁾, ktoré je začlenené do dohody, sa skončila a malo by sa preto v dohode zrušiť.
- (16) Toto rozhodnutie sa uplatňuje na Island s prechodným obdobím uvedeným v odseku 2 úvodnej časti ku kapitole I prílohy I.
- (17) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha I k dohode sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2005, s. 18.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 339, 16.11.2004, s. 9.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 19, 24.1.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 52, 23.2.2006, s. 33.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 117, 7.5.1997, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 354, 30.12.1997, s. 23.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 354, 30.12.1997, s. 19.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 283, 21.10.1998, s. 19.

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 354, 30.12.1997, s. 17.

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 1760/2000, (ES) č. 1082/2003, (ES) č. 499/2004, (ES) č. 911/2004 a (ES) č. 644/2005 a rozhodnutí 2004/764/ES, 2006/28/ES a 2006/132/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

PRÍLOHA

Kapitola I prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie bodu 7a [nariadenie Rady (ES) č. 820/97] v časti 1.1 sa vypúšťa.

2. Za bod 7b [nariadenie Komisie (ES) č. 21/2004] v časti 1.1 sa vkladá tento bod:

„7c. **32000 R 1760**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytká, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97 (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1), zmenené a doplnené týmito právnymi predpismi:

— **32006 R 1791**: nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).“

3. Znenie bodov 70 [nariadenie Komisie (ES) č. 2628/97], 71 [nariadenie Komisie (ES) č. 2629/97] a 72 [nariadenie Komisie (ES) č. 2630/97] v časti 1.2 sa vypúšťa.

4. Za bod 139 (rozhodnutie Komisie 2007/363/ES) v časti 1.2 sa vkladá tento text:

„140. **32003 R 1082**: nariadenie Komisie (ES) č. 1082/2003 z 23. júna 2003, ktoré stanovuje podrobné pravidlá na vykonanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 vzhľadom na minimálnu úroveň kontrol, ktoré sa majú vykonať v rámci systému na identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytká (Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 9), zmenené a doplnené týmito právnymi predpismi:

— **32004 R 0499**: nariadenie Komisie (ES) č. 499/2004 zo 17. marca 2004 (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 24).

141. **32004 R 0911**: nariadenie Komisie (ES) č. 911/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokiaľ ide o ušné značky, zdravotné preukazy zvierat a registre zvierat (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 65), zmenené a doplnené týmito právnymi predpismi:

— **32006 R 1792**: nariadenie Rady (ES) č. 1792/2006 z 23. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

V prílohe I k tomuto nariadeniu sa vkladá tento text:

Island
Nórsko

|
IS
NO'

142. **32005 R 0644**: nariadenie Komisie (ES) č. 644/2005 z 27. apríla 2005, ktorým sa schvaľuje osobitný identifikačný systém pre hovädzí dobytok chovaný na kultúrne a historické účely v schválených priestoroch, ako je stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 (Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2005, s. 18).

143. **32006 D 0028**: rozhodnutie Komisie 2006/28/ES z 18. januára 2006 o predĺžení maximálnej lehoty na označovanie určitého hovädzieho dobytká ušnými značkami (Ú. v. EÚ L 19, 24.1.2006, s. 32).“

5. Pod nadpisom AKTY, KTORÉ ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ÚRAD EZVO NÁLEŽITE ZOHĽADNIA v časti 1.2 sa znenie bodu 2 (rozhodnutie Komisie 98/589/ES) vypúšťa.

6. Pod nadpisom AKTY, KTORÉ ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ÚRAD EZVO NÁLEŽITE ZOHĽADNIA v časti 1.2 sa za bod 23 (rozhodnutie Komisie 2006/615/ES) vkladajú tieto body:

-
- „24. **32004 D 0764**: rozhodnutie Komisie 2004/764/ES z 22. októbra 2004, ktoré sa týka predĺženia stanoveného maximálneho obdobia na aplikovanie ušných značiek na niektorý hovädzí dobytok chovaný v prírodných rezerváciách v Holandsku (Ú. v. EÚ L 339, 16.11.2004, s. 9).
25. **32006 D 0132**: rozhodnutie Komisie 2006/132/ES z 13. februára 2006 o uznaní úplne prevádzkyschopného charakteru talianskej databázy hovädzieho dobytku (Ú. v. EÚ L 52, 23.2.2006, s. 33).“
-

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 22/2009****zo 17. marca 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 111/2008 zo 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2007/594/ES z 29. augusta 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha IV k smernici Rady 90/539/EHS, pokiaľ ide o vzory veterinárnych osvedčení pre obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva s cieľom zohľadniť určité požiadavky verejného zdravia ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Rozhodnutie Komisie 2007/683/ES z 18. októbra 2007, ktorým sa schvaľuje plán eradikácie klasického moru ošípaných u diviacej zveri v určitých oblastiach Maďarska ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Rozhodnutie Komisie 2007/729/ES zo 7. novembra 2007, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 64/432/EHS, 90/539/EHS, 92/35/EHS, 92/119/EHS, 93/53/EHS, 95/70/ES, 2000/75/ES, 2001/89/ES, 2002/60/ES a rozhodnutia 2001/618/ES a 2004/233/ES, pokiaľ ide o zoznamy národných referenčných laboratórií a štátnych ústavov ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Rozhodnutie Komisie 2007/846/ES zo 6. decembra 2007, ktorým sa vytvára vzor pre zoznamy subjektov schválených členskými štátmi v súlade s rôznymi ustanoveniami veterinárnej legislatívy Spoločenstva a vymedzujú pravidlá uplatňované na prenos týchto zoznamov Komisii ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Rozhodnutie Komisie 2007/870/ES z 21. decembra 2007, ktorým sa na rok 2008 schvaľujú plány na ozdravenie od klasického moru ošípaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošípaných v chovoch proti tejto nákaze v Rumunsku ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (7) Rozhodnutím 2007/846/ES sa ruší rozhodnutie Komisie 2001/106/ES ⁽⁷⁾, ktoré je začlenené do dohody a ktoré by sa preto malo v dohode zrušiť.
- (8) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Island a Lichtenštajnsko,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 98.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 227, 31.8.2007, s. 33.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 281, 25.10.2007, s. 27.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 294, 13.11.2007, s. 26.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2007, s. 72.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 105.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 39, 9.2.2001, s. 39.

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha I k dohode sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Znenie rozhodnutí 2007/594/ES, 2007/683/ES, 2007/729/ES, 2007/846/ES a 2007/870/ES v nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

PRÍLOHA

Kapitola I prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do bodov 3 (smernica Rady 2001/89/ES), 4 (smernica Rady 92/35/EHS), 9 (smernica Rady 92/119/EHS), 9a (smernica Rady 2000/75/ES) a 9b (smernica Rady 2002/60/ES) v časti 3.1, do bodov 1 (smernica Rady 64/432/ES) a 4 (smernica Rady 90/539/EHS) v časti 4.1, do bodov 64 (rozhodnutie Komisie 2001/618/ES) a 76 (rozhodnutie Komisie 2004/233/ES) v časti 4.2 a do bodu 3 (smernica Rady 90/539/ES) v časti 8.1 sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32007 D 0729**: rozhodnutie Komisie 2007/729/ES zo 7. novembra 2007 (Ú. v. EÚ L 294, 13.11.2007, s. 26).“

2. V úprave a) v bode 4 (smernica Rady 92/35/EHS) v časti 3.1 a v znení úpravy v bode 9 (smernica Rady 92/119/EHS) v časti 3.1 sa slová „Norway: Statens Veterinære Institut for Virusforskning, Lindholm, 4771 Kalvehave, Denmark“ nahrádzajú takto:

„NO	National Veterinary Institute PO Box 750 Sentrum 0106 Oslo NORWAY Tel. +47 23216000 Fax +47 23216001“.
-----	---

3. Do bodu 9a (smernica Rady 2000/75/ES) v časti 3.1 sa dopĺňa tento text:

„Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

V bode A prílohy I sa vkladá tento text:

NO	National Veterinary Institute PO Box 750 Sentrum 0106 Oslo NORWAY Tel. +47 23216000 Fax +47 23216001“.
----	---

4. V upravenom znení v bode 9b (smernica Rady 2002/60/ES) v časti 3.1 sa slová „Norway Danmarks Veterinære Institut – Avdeling for Virologi, Lindholm, 4771 Kalvehave“ nahrádzajú takto:

„NO	National Veterinary Institute PO Box 750 Sentrum 0106 Oslo NORWAY Tel. +47 23216000 Fax +47 23216001“.
-----	---

5. Upravené znenie f) v bode 1 (smernica Rady 64/432/EHS) v časti 4.1 sa nahrádza takto:

„f) V prílohe D kapitole II písmene A bode 2 sa, pokiaľ ide o úradné inštitúcie, vkladá tento text:

NO	National Veterinary Institute PO Box 750 Sentrum 0106 Oslo NORWAY Tel. +47 23216000 Fax +47 23216001“.
----	---

6. V bode 64 (rozhodnutie Komisie 2001/618/ES) v časti 4.2 sa vkladá tento text:

„Ustanovenia rozhodnutia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

V odseku 2 písm. d) prílohy III sa vkladá tento text:

NO	National Veterinary Institute PO Box 750 Sentrum 0106 Oslo NORWAY Tel. +47 23216000 Fax +47 23216001“.
----	---

7. V bode 76 (rozhodnutie Komisie 2004/233/ES) v časti 4.2 sa vkladá tento text:

„Ustanovenia rozhodnutia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

V prílohe I sa vkladá tento text:

Nórsko

National Veterinary Institute
PO Box 750 Sentrum
0106 Oslo
NORWAY
Tel. +47 23216000
Fax +47 23216001“.

8. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ÚRAD EZVO NÁLEŽITE ZOHLADNIA“ sa v časti 3.2 za bod 41 (rozhodnutie Komisie 2007/590/ES) vkladajú tieto body:

„42. **32007 D 0683**: rozhodnutie Komisie 2007/683/ES z 18. októbra 2007, ktorým sa schvaľuje plán eradikácie klasického moru ošipaných u diviačej zveri v určitých oblastiach Maďarska (Ú. v. EÚ L 281, 25.10.2007, s. 27).

Tento právny akt sa neuplatňuje na Island.

43. **32007 D 0870**: rozhodnutie Komisie 2007/870/ES z 21. decembra 2007, ktorým sa na rok 2008 schvaľujú plány na eradikáciu klasického moru ošipaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošipaných v chovoch proti tomuto ochoreniu v Rumunsku (Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 105).

Tento právny akt sa neuplatňuje na Island.“

9. V bode 4 (smernica Rady 90/539/EHS) v časti 4.1 a v bode 3 (smernica Rady 90/539/EHS) v časti 8.1 sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32007 D 0594**: rozhodnutie Komisie 2007/594/ES z 29. augusta 2007 (Ú. v. EÚ L 227, 31.8.2007, s. 33).“

10. Do upraveného znenia v bode 4 (smernica Rady 90/539/EHS) v časti 4.1 sa dopĺňa tento text:

„h) V prílohe IV v poznámke pod čiarou č. 3 vzoru 1, v poznámke pod čiarou č. 4 vzoru 2, v poznámke pod čiarou č. 1 vzoru 3, v poznámke pod čiarou č. 3 vzoru 4, v poznámke pod čiarou č. 3 vzoru 5 a v poznámke pod čiarou č. 1 vzoru 6 sa slovo ‚Nórsko‘ vkladá za slovo ‚Fínsko‘.“

11. V bode 3 (smernica Rady 90/539/EHS) v časti 8.1 sa dopĺňa tento text:

„Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

V prílohe IV v poznámke pod čiarou č. 3 vzoru 1, v poznámke pod čiarou č. 4 vzoru 2, v poznámke pod čiarou č. 1 vzoru 3, v poznámke pod čiarou č. 3 vzoru 4, v poznámke pod čiarou 3 vzoru 5 a v poznámke pod čiarou č. 1 vzoru 6 sa slovo ‚Nórsko‘ vkladá za slovo ‚Fínsko‘.“

12. Znenie bodu 61 (rozhodnutie Komisie 2001/106/ES) v časti 4.2 sa vypúšťa.

13. Za bod 82 [nariadenie Komisie (ES) č. 1739/2005] v časti 4.2 sa vkladá tento bod:

„83. **32007 D 0846**: rozhodnutie Komisie 2007/846/ES zo 6. decembra 2007, ktorým sa vytvára vzor pre zoznamy subjektov schválených členskými štátmi v súlade s rôznymi ustanoveniami veterinárnej legislatívy Spoločenstva a vymedzujú pravidlá uplatňované na prenos týchto zoznamov Komisii (Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2007, s. 72).

Tento právny akt sa neuplatňuje na Island.“

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 23/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytozsanitárne záležitosti) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 2/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 393/2008 z 30. apríla 2008 o povolení astaxantín-dimetyl-disukcinátu ako krmnej doplnkovej látky ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody.
- (3) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za bod 1zzzzz [nariadenie Komisie (ES) č. 209/2008] v kapitole II prílohy I k dohode sa dopĺňa tento bod:

„1zzzzz. **32008 R 0393**: nariadenie Komisie (ES) č. 393/2008 z 30. apríla 2008 o povolení astaxantín-dimetyl-disukcinátu ako krmnej doplnkovej látky (Ú. v. EÚ L 117, 1.5.2008, s. 20).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 393/2008 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 117, 1.5.2008, s. 20.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 24/2009****zo 17. marca 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR PRE EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 2/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 429/2008 z 25. apríla 2008 o podrobných pravidlách implementácie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003, pokiaľ ide o prípravu a predkladanie žiadostí a posudzovanie a povoľovanie krmných doplnkových látok ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie Komisie (ES) č. 505/2008 zo 6. júna 2008 o povolení nového použitia 3-fytázy (Natuphos) ako krmnej doplnkovej látky ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 516/2008 z 10. júna 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1200/2005, (ES) č. 184/2007, (ES) č. 243/2007, (ES) č. 1142/2007, (ES) č. 1380/2007 a (ES) č. 165/2008, pokiaľ ide o podmienky povolenia určitých doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Nariadenie Komisie (ES) č. 552/2008 zo 17. júna 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 2430/1999, (ES) č. 2380/2001 a (ES) č. 1289/2004, pokiaľ ide o povolenia určitých doplnkových látok na používanie vo výžive zvierat ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Nariadenie Komisie (ES) č. 554/2008 zo 17. júna 2008 o povolení 6-fytázy (Quantum Phytase) ako krmnej doplnkovej látky ⁽⁶⁾ v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2008, s. 31, sa má začleniť do dohody.
- (7) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 33.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 3.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 14.

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola II prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do bodu 1k [nariadenie Komisie (ES) č. 2430/1999] sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32008 R 0552**: nariadenie Komisie (ES) č. 552/2008 zo 17. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 3).“

2. Do bodu 1y [nariadenie Komisie (ES) č. 2380/2001] a 1zy [nariadenie Komisie (ES) č. 1289/2004] sa dopĺňa tento text:

„ , zmenené a doplnené týmito právnymi predpismi:

— **32008 R 0552**: nariadenie Komisie (ES) č. 552/2008 zo 17. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 3).“

3. Do bodu 1zzm [nariadenie Komisie (ES) č. 1200/2005] sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32008 R 0516**: nariadenie Komisie (ES) č. 516/2008 z 10. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 3).“

4. Do bodov 1zzzj [nariadenie Komisie (ES) č. 184/2007], 1zzzn [nariadenie Komisie (ES) č. 243/2007], 1zzzd [nariadenie Komisie (ES) č. 1142/2007], 1zzze [nariadenie Komisie (ES) č. 1380/2007] a 1zzzk [nariadenie Komisie (ES) č. 165/2008] sa dopĺňa tento text:

„ , zmenené a doplnené týmito právnymi predpismi:

— **32008 R 0516**: nariadenie Komisie (ES) č. 516/2008 z 10. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 3).“

5. Za bod 1zzzo [nariadenie Komisie (ES) č. 393/2008] sa vkladajú tieto body:

„1zzzp. **32008 R 0505**: nariadenie Komisie (ES) č. 505/2008 zo 6. júna 2008 o povolení nového použitia 3-fytázy (Natuphos) ako krmnej doplnkovej látky (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 33).

1zzzq. **32008 R 0554**: nariadenie Komisie (ES) č. 554/2008 zo 17. júna 2008 o povolení 6-fytázy (Quantum Phytase) ako krmnej doplnkovej látky (Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 14) v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2008, s. 31.“

6. Za bod 3a [nariadenie Komisie (ES) č. 1436/98] sa vkladá tento bod:

„3b. **32008 R 0429**: nariadenie Komisie (ES) č. 429/2008 z 25. apríla 2008 o podrobných pravidlách implementácie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003, pokiaľ ide o prípravu a predkladanie žiadostí a posudzovanie a povoľovanie krmných doplnkových látok (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 1).“

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 429/2008, (ES) č. 505/2008, (ES) č. 516/2008, (ES) č. 552/2008 a (ES) č. 554/2008 v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2008, s. 31, v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor pre EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 25/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 60/2008 zo 6. júna 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Smernica Komisie 2008/62/ES z 20. júna 2008, ktorou sa stanovujú určité výnimky pre zápis poľnohospodárskych druhov a odrôd, ktoré sú prirodzene prispôsobené miestnym a regionálnym podmienkam a ktorým hrozí genetická erózia, a pre uvedenie osiva a sadiva zemiakov týchto druhov a odrôd na trh ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Smernica Komisie 2008/83/ES z 13. augusta 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/91/ES, ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/55/ES týkajúcej sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd druhov zelenín ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Rozhodnutie Komisie 2008/462/ES zo 16. júna 2008, ktorým sa Bulharsko, Slovensko a Spojené kráľovstvo oslobodzujú od určitých povinností pri uplatňovaní smernice Rady 66/401/EHS, pokiaľ ide o *Galega orientalis* Lam. ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola III prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do bodu 15 (rozhodnutie Komisie 2003/91/ES) v časti 1 sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32008 L 0083**: smernica Komisie 2008/83/ES z 13. augusta 2008 (Ú. v. EÚ L 219, 14.8.2008, s. 55).“

2. Za bod 51 (rozhodnutie Komisie 2007/853/ES) v časti 2 sa vkladá tento bod:

„52. **32008 L 0062**: smernica Komisie 2008/62/ES z 20. júna 2008, ktorou sa stanovujú určité výnimky pre zápis poľnohospodárskych druhov a odrôd, ktoré sú prirodzene prispôsobené miestnym a regionálnym podmienkam a ktorým hrozí genetická erózia, a pre uvedenie osiva a sadiva zemiakov týchto druhov a odrôd na trh (Ú. v. EÚ L 162, 21.6.2008, s. 13).“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 257, 25.9.2008, s. 19.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 162, 21.6.2008, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 219, 14.8.2008, s. 55.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 160, 19.6.2008, s. 33.

3. Pod nadpisom AKTY, KTORÉ ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ÚRAD EZVO NÁLEŽITE ZOHLADNIA sa za bod 77 (rozhodnutie Komisie 2007/321/ES) vkladá tento bod:

„78. **32008 D 0462**: rozhodnutie Komisie 2008/462/ES zo 16. júna 2008, ktorým sa Bulharsko, Slovensko a Spojené kráľovstvo oslobodzujú od určitých povinností pri uplatňovaní smernice Rady 66/401/EHS, pokiaľ ide o *Galega orientalis* Lam. (Ú. v. EÚ L 160, 19.6.2008, s. 33).“

Článok 2

Znenie smerníc 2008/62/ES a 2008/83/ES a rozhodnutia 2008/462/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 26/2009****zo 17. marca 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 5/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 123/2008 z 12. februára 2008, ktorým sa mení a dopĺňa a opravuje príloha VI k nariadeniu Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie Komisie (ES) č. 345/2008 zo 17. apríla 2008 o podrobných pravidlách vykonávania opatrení pre dovoz z tretích krajín ustanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín (prepracované znenie) ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadením (ES) č. 345/2008 sa ruší nariadenie Komisie (EHS) č. 94/92 ⁽⁴⁾, ktoré je začlenené do dohody a ktoré sa má v dôsledku toho v dohode zrušiť.
- (5) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola XII prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie prvej zarážky [nariadenie Komisie (EHS) č. 94/92], sedemnásť zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 314/97], dvadsiatej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 1367/98], dvadsiatej šiestej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 1566/2000], dvadsiatej deviatej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 2589/2001], tridsiatej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 548/2000], tridsiatej prvej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 1616/2000], tridsiatej druhej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 2426/2000], tridsiatej tretej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 349/2001], tridsiatej šiestej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 1162/2002], tridsiatej siedmej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 2382/2002], tridsiatej deviatej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 545/2003], štyridsiatej prvej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 2144/2003] a päťdesiatej siedmej zarážky [nariadenie Komisie (ES) č. 956/2006] bodu 54b [nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91] sa vypúšťa.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 38.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 38, 13.2.2008, s. 3.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 108, 18.4.2008, s. 8.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 11, 17.1.1992, s. 14.

2. Do bodu 54b [nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91] sa dopĺňa táto zarážka:

„– **32008 R 0123**: nariadenie Komisie (ES) č. 123/2008 z 12. februára 2008 (Ú. v. EÚ L 38, 13.2.2008, s. 3).“

3. Za bod 54zzzw (smernica Komisie 2008/5/ES) sa vkladá tento bod:

„54zzzx. **32008 R 0345**: nariadenie Komisie (ES) č. 345/2008 zo 17. apríla 2008 o podrobných pravidlách vykonávania opatrení pre dovoz z tretích krajín ustanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 108, 18.4.2008, s. 8).“

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 123/2008 a (ES) č. 345/2008 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 27/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 5/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 597/2008 z 24. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 372/2007, ktorým sa ustanovujú prechodné migračné limity plastifikátorov v tesneniach vrchnákov určených na styk s potravinami ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Smernica Komisie 2008/60/ES zo 17. júna 2008 ustanovujúca osobitné kritériá čistoty týkajúce sa sladidiel na použitie v potravinách (kodifikované znenie) ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (4) Rozhodnutie Komisie 2008/478/ES zo 17. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/217/ES, pokiaľ ide o zoznam chuťových a aromatických prísad používaných v potravinách alebo na potravinách ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Odporúčanie Komisie 2008/103/ES zo 4. februára 2008 o koordinovanom monitorovacom programe Spoločenstva na rok 2008 zameranom na zabezpečenie dodržiavania maximálnych hladín rezíduí pesticídov v obilninách a na obilninách a niektorých iných produktoch rastlinného pôvodu a o národných monitorovacích programoch na rok 2009 ⁽⁵⁾ sa má začleniť do dohody.
- (6) Smernica 2008/60/ES zrušuje smernicu Komisie 95/31/ES ⁽⁶⁾ začlenenú do dohody, a preto je potrebné odkaz na ňu v rámci dohody vypustiť.
- (7) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola XII prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Štvrtá zarážka (smernica Komisie 95/31/ES) bodu 16 (smernica Rady 78/663/EHS) a znenie bodu 46a (smernica Komisie 95/31/ES) sa vypúšťa.
2. Do bodu 54v (rozhodnutie Komisie 1999/217/ES) sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32008 D 0478**: rozhodnutie Komisie 2008/478/ES zo 17. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 163, 24.6.2008, s. 42).“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 38.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 12.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 17.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 163, 24.6.2008, s. 42.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 36, 9.2.2008, s. 7.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 178, 28.7.1995, s. 1.

3. Do bodu 54zzzzr [nariadenie Komisie (ES) č. 372/2007] sa vkladá tento text:

„, zmenené a doplnené týmito právnymi predpismi:

— **32008 R 0597**: nariadenie Komisie (ES) č. 597/2008 z 24. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 12).“

4. Za bod 54zzzzx [nariadenie Komisie (ES) č. 345/2008] sa vkladá tento bod:

„54zzzzy. **32008 L 0060**: smernica Komisie 2008/60/ES zo 17. júna 2008 ustanovujúca osobitné kritériá čistoty týkajúce sa sladidiel na použitie v potravinách (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 17).“

5. Za bod 64 (odporúčanie Komisie 2007/196/ES) sa pod nadpis *AKTY, KTORÉ ZMLUVNÉ STRANY BERÚ NA VEDOMIE* vkladá tento bod:

„65. **32008 H 0103**: odporúčanie Komisie 2008/103/ES zo 4. februára 2008 o koordinovanom monitorovacom programe Spoločenstva na rok 2008 zameranom na zabezpečenie dodržiavania maximálnych hladín rezíduí pesticídov v obilninách a na obilninách a niektorých iných produktoch rastlinného pôvodu a o národných monitorovacích programoch na rok 2009 (Ú. v. EÚ L 36, 9.2.2008, s. 7).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 597/2008, smernice 2008/60/ES, rozhodnutia 2008/478/ES a odporúčania 2008/103/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 28/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98, keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 100/2008 z 26. septembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Smernica Komisie 2008/15/ES z 15. februára 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES s cieľom zaradiť klotianidín ako aktívnu látku do prílohy I k smernici ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Smernica Komisie 2008/16/ES z 15. februára 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES s cieľom zaradiť etofenprox ako aktívnu látku do prílohy I k smernici ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Do bodu 12n (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES) kapitoly XV prílohy II k dohode sa dopĺňajú tieto zarážky:

- „— **32008 L 0015**: smernica Komisie 2008/15/ES z 15. februára 2008 (Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 45),
- **32008 L 0016**: smernica Komisie 2008/16/ES z 15. februára 2008 (Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 48).“

Článok 2

Znenie smerníc 2008/15/ES a 2008/16/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 20.11.2008, s. 22.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 45.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 48.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 29/2009****zo 17. marca 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 49/2008 z 25. apríla 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Smernica Komisie 2008/14/ES z 15. februára 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/768/EHS o kozmetických výrobkoch s cieľom prispôsobiť jej prílohu III technickému pokroku ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Do bodu 1 (smernica Rady 76/768/EHS) kapitoly XVI prílohy II k dohode sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32008 L 0014**: smernica Komisie 2008/14/ES z 15. februára 2008 (Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 43).“

*Článok 2*Znenie smernice 2008/14/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

*Článok 4*Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP

Predseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 223, 21.8.2008, s. 45.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 43.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 30/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 8/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Príloha XX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 18/2009 z 5. februára 2009 ⁽²⁾.
- (3) Nariadenie Komisie (ES) č. 1494/2007 zo 17. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 stanovuje forma označenia a dodatočné požiadavky na označovanie výrobkov a zariadení obsahujúcich určité fluórované skleníkové plyny ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1497/2007 z 18. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ustanovujú štandardné požiadavky na kontrolu úniku pre stacionárne systémy požiarnej ochrany obsahujúce určité fluórované skleníkové plyny ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Nariadenie Komisie (ES) č. 1516/2007 z 19. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ustanovujú štandardné požiadavky na kontrolu úniku pre stacionárne chladiace a klimatizačné zariadenia a tepelné čerpadlá obsahujúce určité fluórované skleníkové plyny ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za bod 9b [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006] kapitoly XVII prílohy II k dohode sa vkladajú tieto body:

- „9ba. **32007 R 1494**: nariadenie Komisie (ES) č. 1494/2007 zo 17. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 stanovuje forma označenia a dodatočné požiadavky na označovanie výrobkov a zariadení obsahujúcich určité fluórované skleníkové plyny (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 25).
- 9bb. **32007 R 1497**: nariadenie Komisie (ES) č. 1497/2007 z 18. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ustanovujú štandardné požiadavky na kontrolu úniku pre stacionárne systémy požiarnej ochrany obsahujúce určité fluórované skleníkové plyny (Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2007, s. 4).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 42.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 57.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 25.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2007, s. 4.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 335, 20.12.2007, s. 10.

- 9bc. **32007 R 1516**: nariadenie Komisie (ES) č. 1516/2007 z 19. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ustanovujú štandardné požiadavky na kontrolu úniku pre stacionárne chladiace a klimatizačné zariadenia a tepelné čerpadlá obsahujúce určité fluórované skleníkové plyny (Ú. v. EÚ L 335, 20.12.2007, s. 10).“.

Článok 2

Za bod 21aq [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006] prílohy XX k dohode sa vkladajú tieto body:

- „21aqa. **32007 R 1494**: nariadenie Komisie (ES) č. 1494/2007 zo 17. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 stanovuje forma označenia a dodatočné požiadavky na označovanie výrobkov a zariadení obsahujúcich určité fluórované skleníkové plyny (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 25).
- 21aqb. **32007 R 1497**: nariadenie Komisie (ES) č. 1497/2007 z 18. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ustanovujú štandardné požiadavky na kontrolu úniku pre stacionárne systémy požiarnej ochrany obsahujúce určité fluórované skleníkové plyny (Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2007, s. 4).
- 21aqc. **32007 R 1516**: nariadenie Komisie (ES) č. 1516/2007 z 19. decembra 2007, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 ustanovujú štandardné požiadavky na kontrolu úniku pre stacionárne chladiace a klimatizačné zariadenia a tepelné čerpadlá obsahujúce určité fluórované skleníkové plyny (Ú. v. EÚ L 335, 20.12.2007, s. 10).“.

Článok 3

Znenie nariadení (ES) č. 1494/2007, (ES) č. 1497/2007 a (ES) č. 1516/2007 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 31/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XI (Telekomunikačné služby) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 115/2008 zo 7. novembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2008/294/ES zo 7. apríla 2008 o harmonizovaných podmienkach využívania frekvenčného spektra na prevádzkovanie služieb mobilnej komunikácie na palubách lietadiel (služby MCA) v Spoločenstve ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za bod 5czb (rozhodnutie Komisie 2007/344/ES) v prílohe XI k dohode sa vkladá tento bod:

„5czc. **32008 D 0294**: rozhodnutie Komisie 2008/294/ES zo 7. apríla 2008 o harmonizovaných podmienkach využívania frekvenčného spektra na prevádzkovanie služieb mobilnej komunikácie na palubách lietadiel (služby MCA) v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 98, 10.4.2008, s. 19).“

Článok 2

Znenie rozhodnutia 2008/294/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 105.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 98, 10.4.2008, s. 19.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 32/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa Príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 15/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1100/2008 z 22. októbra 2008 o odstránení kontrol vykonávaných na hraniciach členských štátov v cestnej a vnútrozemskej vodnej doprave (kodifikované znenie) ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1100/2008 zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 4060/89 ⁽³⁾ začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Znenie bodu 12 [nariadenie Rady (EHS) č. 4060/89] prílohy XIII k dohode sa nahrádza takto:

„**32008 R 1100**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1100/2008 z 22. októbra 2008 o odstránení kontrol vykonávaných na hraniciach členských štátov v cestnej a vnútrozemskej vodnej doprave (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 304, 14.11.2008, s. 63).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 1100/2008 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 52.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 304, 14.11.2008, s. 63.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 390, 30.12.1989, s. 18.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 33/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 15/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/58/ES z 23. októbra 2007, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/440/EHS o rozvoji železníc Spoločenstva a smernica 2001/14/ES o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry a vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Do bodu 37 (smernica Rady 91/440/EHS) a 41b (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES) prílohy XIII k dohode sa dopĺňa táto zarážka:

„- **32007 L 0058**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/58/ES z 23. októbra 2007 (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 44).“

Článok 2

Znenie smernice 2007/58/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(1) Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 52.

(2) Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 44.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 34/2009****zo 17. marca 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 15/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2008/284/ES zo 6. marca 2008 týkajúce sa technickej špecifikácie interoperability vo vzťahu k subsystému Energia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za bod 37af (rozhodnutie Komisie 2002/735/ES) prílohy XIII k dohode sa vkladá tento bod:

„37ag. **32008 D 0284**: rozhodnutie Komisie 2008/284/ES zo 6. marca 2008 týkajúce sa technickej špecifikácie interoperability vo vzťahu k subsystému Energia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc (Ú. v. EÚ L 104, 14.4.2008, s. 1).“

Článok 2

Znenie rozhodnutia 2008/284/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 52.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 104, 14.4.2008, s. 1.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 35/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 15/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 875/2008 z 8. septembra 2008, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1962/2006 ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie (ES) č. 875/2008 zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 1962/2006 ⁽³⁾ začlenené do dohody, a preto je potrebné odkaz naň v rámci dohody vypustiť,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha XIII k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Odseky o prechodných opatreniach pre Bulharsko v bodoch 64a [nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92] a 66n [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002] sa vypúšťajú.
2. Za bod 64a [nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92] sa vkladá tento bod:
„64aa. **32008 R 0875**: nariadenie Komisie (ES) č. 875/2008 z 8. septembra 2008, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1962/2006 (Ú. v. EÚ L 240, 9.9.2008, s. 3).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 875/2008 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 52.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 240, 9.9.2008, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 408, 30.12.2006, s. 8.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 36/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XVIII (Zdravie a bezpečnosť pri práci, pracovné právo a rovnaké zaobchádzanie s mužmi a ženami) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XVIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 105/2008 zo 26. septembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/46/ES z 23. apríla 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/40/ES o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách týkajúcich sa vystavenia pracovníkov rizikám vyplývajúcim z fyzikálnych činidiel (elektromagnetické polia) (18. individuálna smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Do bodu 16jc (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/40/ES) prílohy XVIII k dohode sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32008 L 0046**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/46/ES z 23. apríla 2008 (Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 88).“

Článok 2

Znenie smernice 2008/46/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 20.11.2008, s. 31.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 88.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 37/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XXI (Štatistika) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XXI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 131/2008 z 5. decembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1062/2008 z 28. októbra 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 453/2008 o štvrtročnej štatistike o voľných pracovných miestach v Spoločenstve, pokiaľ ide o postupy sezónneho očisťovania a správy o kvalite ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 1101/2008 z 22. októbra 2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev (kodifikované znenie) ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie (ES, Euratom) č. 1101/2008, ktorým sa ruší nariadenie (Euratom, EHS) č. 1588/90 ⁽⁴⁾, ktoré je začlenené do dohody a ktoré sa má následne zrušiť na základe dohody.
- (5) Nariadenie (ES, Euratom) č. 1101/2008 je kodifikovaným znením nariadenia (Euratom, EHS) č. 1588/90, a preto by súčasné úpravy EHP mali zostať zachované,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha XXI k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 18v [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 453/2008] sa vkladá tento bod:

„18va. **32008 R 1062**: nariadenie Komisie (ES) č. 1062/2008 z 28. októbra 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 453/2008 o štvrtročnej štatistike o voľných pracovných miestach v Spoločenstve, pokiaľ ide o postupy sezónneho očisťovania a správy o kvalite (Ú. v. EÚ L 285, 29.10.2008, s. 3).“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 25, 29.1.2009, s. 40.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 285, 29.10.2008, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 304, 14.11.2008, s. 70.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 151, 15.6.1990, s. 1.

2. Znenie bodu 17 [nariadenie Rady (EHS) č. 1588/90] sa nahrádza takto:

„**32008 R 1101**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 1101/2008 z 22. októbra 2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 304, 14.11.2008, s. 70).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) do článku 2 sa dopĺňa toto písmeno k):

„k) zamestnanci Štatistického úradu EZVO: zamestnanci sekretariátu EZVO pracujúci v priestoroch Eurostatu.“;

b) v druhej vete článku 5 ods. 1 sa slovo ‚Eurostatu‘ nahrádza slovami ‚Eurostatu a Štatistického úradu EZVO‘;

c) do článku 5 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Dôverné štatistické údaje prenášané Eurostatu prostredníctvom Štatistického úradu EZVO sú dostupné takisto zamestnancom tohto úradu.“;

d) v článku 6 sa slovo ‚Eurostatu‘ na tieto účely vykladá tak, že zahŕňa Štatistický úrad EZVO.“

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 1062/2008 a (ES, Euratom) č. 1101/2008 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Alan SEATTER

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 38/2009****zo 17. marca 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha XXI (Štatistika) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98, keďže:

- (1) Príloha XXI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 131/2008 z 5. decembra 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1055/2008 z 27. októbra 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005, pokiaľ ide o kritériá kvality a podávanie správ o kvalite pre štatistiku v oblasti platobnej bilancie ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za bod 19sa [nariadenie Komisie (ES) č. 601/2006] prílohy XXI k dohode sa vkladá tento bod:

„19sb. **32008 R 1055**: nariadenie Komisie (ES) č. 1055/2008 z 27. októbra 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005, pokiaľ ide o kritériá kvality a podávanie správ o kvalite pre štatistiku v oblasti platobnej bilancie (Ú. v. EÚ L 283, 28.10.2008, s. 3).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 1055/2008 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

*Za Spoločný výbor EHP**predseda*

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 25, 29.1.2009, s. 40.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 283, 28.10.2008, s. 3.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 39/2009****zo 17. marca 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha XXII (Právo obchodných spoločností) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XXII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 20/2009 z 5. februára 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Odporúčanie Komisie 2008/473/ES z 5. júna 2008 o obmedzení občianskoprávnej zodpovednosti štatutárnych audítorov a audítorských spoločností ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za bod 15 (odporúčanie Komisie 2005/162/ES) prílohy XXII k dohode sa vkladá tento bod:

„16. **32008 H 0473**: odporúčanie Komisie 2008/473/ES z 5. júna 2008 o obmedzení občianskoprávnej zodpovednosti štatutárnych audítorov a audítorských spoločností (Ú. v. EÚ L 162, 21.6.2008, s. 39).“

Článok 2

Znenie odporúčania 2008/473/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 18. marca 2009 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Alan SEATTER

(1) Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 59.

(2) Ú. v. EÚ L 162, 21.6.2008, s. 39.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

Spoločné vyhlásenie zmluvných strán k rozhodnutiu č. 39/2009, ktorým sa odporúčanie 2008/473/ES začleňuje do Dohody o EHP

„Odporúčanie Komisie 2008/473/ES z 5. júna 2008 o obmedzení občianskoprávnej zodpovednosti štatutárnych audítorov a audítorských spoločností sa týka občianskoprávnej zodpovednosti audítorov a audítorských spoločností. Začlenením tohto odporúčania nie je dotknutý rozsah pôsobnosti Dohody o EHP.“

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 40/2009

zo 17. marca 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Protokol 31 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 19/2008 z 1. februára 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán dohody tak, aby zahŕňala odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady 2008/C 111/01 z 23. apríla 2008 o vytvorení európskeho kvalifikačného rámca pre celoživotné vzdelávanie ⁽²⁾,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za odsek 7 článku 4 protokolu 31 k dohode sa vkladá tento odsek:

„8. Zmluvné strany sa usilujú o posilnenie spolupráce v rámci týchto aktov Spoločenstva:

- **32008 H 0506(01)**: odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady 2008/C 111/01 z 23. apríla 2008 o vytvorení európskeho kvalifikačného rámca pre celoživotné vzdelávanie (Ú. v. EÚ C 111, 6.5.2008, s. 1).“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 17. marca 2009

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Alan SEATTER

(1) Ú. v. EÚ L 154, 12.6.2008, s. 38.

(2) Ú. v. EÚ C 111, 6.5.2008, s. 1.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

Predplatné na rok 2009 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 000 EUR ročne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR mesačne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	700 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	70 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	40 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	500 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	360 EUR ročne (= 30 EUR mesačne)
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

(*) Predaj jednotlivých čísel:
do 32 strán: 6 EUR
od 33 do 64 strán: 12 EUR
nad 64 strán: cena určená individuálne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Platené publikácie, ktoré vydáva Úrad pre publikácie, sú k dispozícii u komerčných distribútorov. Zoznam komerčných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>